

# Einschienenuntergurtfahrwerke Monorail Underslung Trolleys

Fahrantriebe  
Travel Drives

Originalteileliste  
Original Parts List

US-G  
US-F  
U.-T  
U.-K, U.-P  
KFU  
K.-T  
K.-K, KFK  
FU-A  
FU-B  
SF





Originalteile  
Original parts  
US-G10

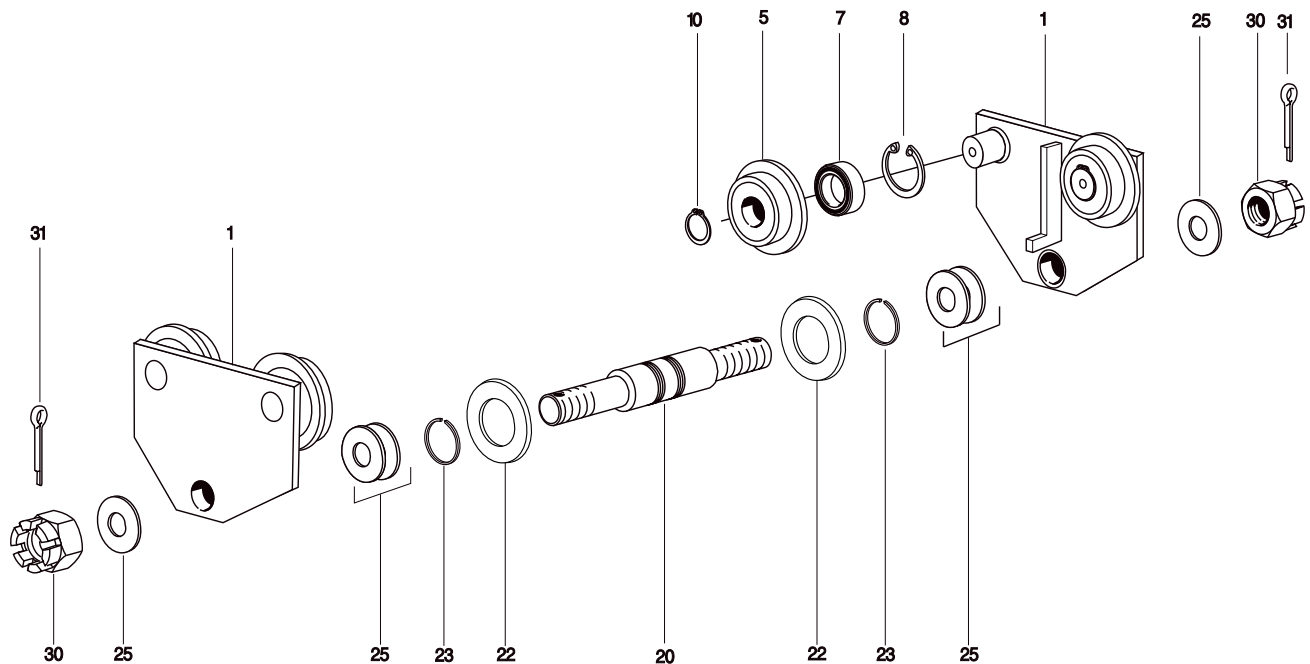


Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.

Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel.

Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

The information in the column "Designation" is only for internal use.



F0081

Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation
1	31 240 12 20 0	2	(Pos.5+10)		Fahrwerkschild	Carriage side plate
5	01 250 00 41 0	4	B50	(Pos.7+8)	Laufrolle	Wheel
7	560 823 0	4	6002-2Z	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
8	506 256 0	4	32x1,2	DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
10	506 093 0	4	15x1	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
20	31 245 14 01 0	1	1)	42 mm-64 mm	Aufhängebolzen	Suspension bolt
	31 245 15 01 0	1	1)	66 mm-110 mm		
	31 245 16 01 0	1	1)	113 mm-154 mm		
	31 245 17 01 0	1	1)	160 mm-180 mm		
22	506 845 0	2	B28	DIN 125	Scheibe	Disc
	506 119 0	2	28	ISO 8738		
23	507 128 0	2	SW28		Spengring	Spring ring
25	03 245 00 03 0	2	x)		Abstandsring	Spacer ring
30	506 004 0	2	M20x1,5	DIN 935-8	Kronenmutter	Castellated nut
31	504 053 0	2	4x40	DIN 94	Splint	Cotter pin

1) Flanschbreite  
2) nur für Kettenzug T4  
x) Stückzahl nach Bedarf

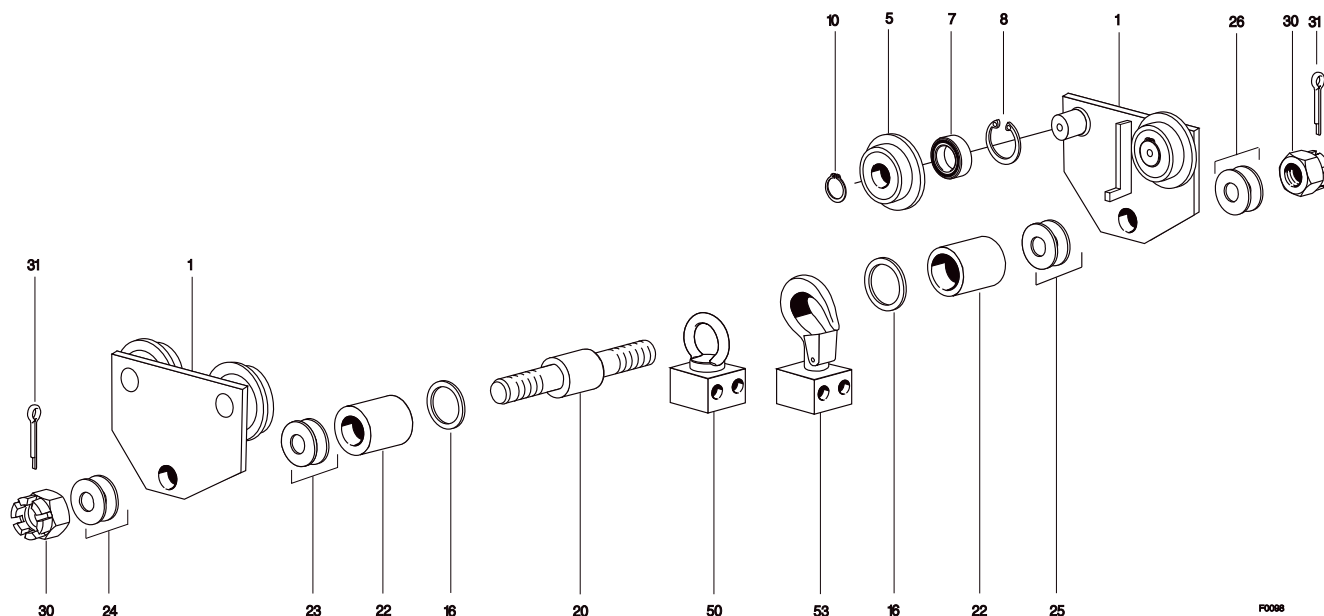
1) Flange width  
2) only for chain hoist T4  
x) Quantity as required

Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.

Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel.

Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

The information in the column "Designation" is only for internal use.



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation
1	33 240 11 20 0	2	(Pos.5+10)		Fahrwerkschild	Carriage side plate
5	03 250 00 41 0	4	B80	(Pos.7+8)	Laufrolle	Wheel
7	560 032 0	4	6204-2Z	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
8	506 106 0	4	47x1,75	DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
10	506 095 0	4	20x1,2	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
16	33 245 00 03 0	2	60/41/5		Scheibe	Disc
20	33 245 13 01 0	1	1) 58 mm-110 mm		Aufhängebolzen	Suspension bolt
	33 245 14 01 0	1	1) 113 mm-154 mm			
	33 245 15 01 0	1	1) 155 mm-193 mm			
	33 245 16 01 0	1	1) 200 mm-240 mm			
	33 245 17 01 0	1	1) 260 mm-300 mm			
22	33 245 15 02 0	2	1) 58 mm-110 mm		Abstandsrohr	Distance pipe
	33 245 16 02 0	2	1) 113 mm-154 mm			
	33 245 17 02 0	2	1) 155 mm-193 mm			
	33 245 18 02 0	2	1) 200 mm-240 mm			
	33 245 19 02 0	2	1) 260 mm-300 mm			
23-26	04 245 03 03 0		x)		Abstandsring	Spacer ring
30	506 934 0	2	M27x1,5	DIN 935-8	Kronenmutter	Castellated nut
31	504 202 0	2	5x45	DIN 94	Splint	Cotter pin
50	34 322 00 58 0	1	T405 - 1/1; 2/1		Aufhängung	Suspension
	35 322 00 58 0	1	T510 - 1/1			
53	34 320 07 28 0	1	T405 - 1/1; 2/1		Hakenaufhängung	Hook suspension
	35 320 08 28 0	1	T510 - 1/1			

1) Flanschbreite  
x) Stückzahl nach Bedarf

1) Flange width  
x) Quantity as required



Originalteile  
Original parts  
US-F40

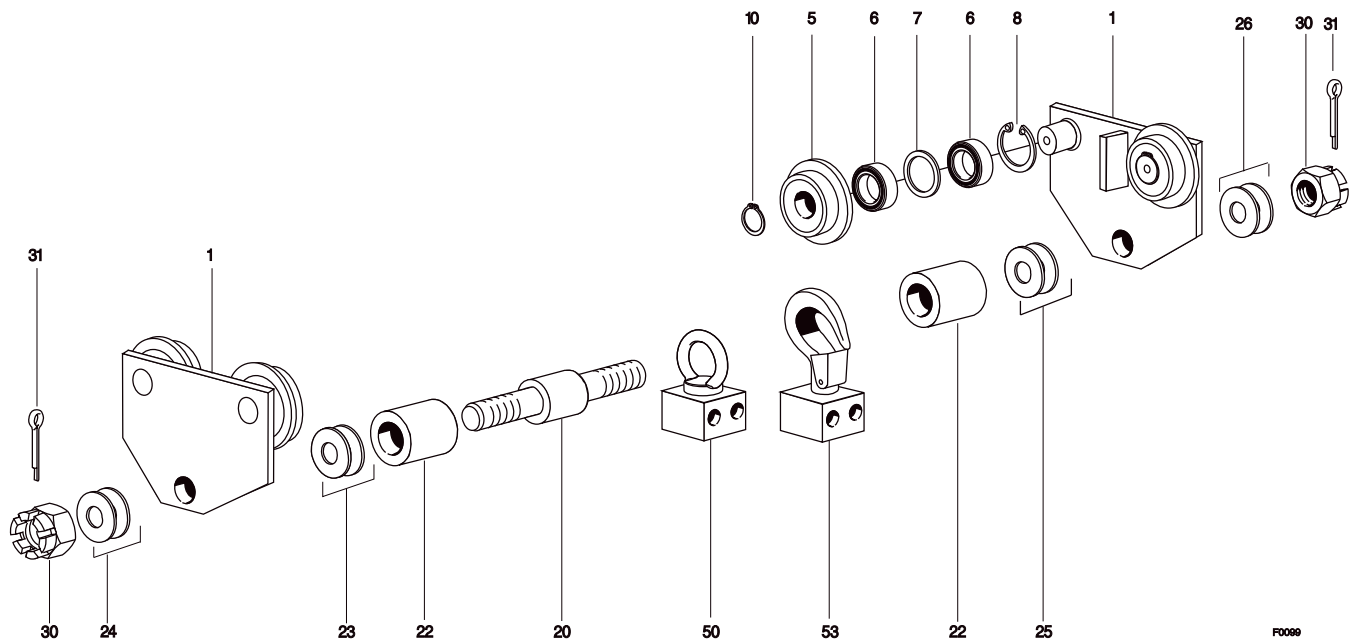


Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.

Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel.

Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

The information in the column "Designation" is only for internal use.



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	34 240 07 20 0	2	(Pos.5+10)	Fahrwerkschild	Carriage side plate
5	04 250 00 41 0	4	B100 (Pos.6-8)	Laufrolle	Wheel
6	560 935 0	8	6005-2Z DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
7	04 254 01 51 0	4		Abstandsring	Spacer ring
8	506 106 0	4	47x1,75 DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
10	506 097 0	4	25x1,2 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
20	34 245 10 01 0 34 245 11 01 0 34 245 12 01 0 34 245 13 01 0 34 245 14 01 0	1 1 1 1 1	1) 66 mm-110 mm 1) 113 mm-154 mm 1) 155 mm-193 mm 1) 200 mm-240 mm 1) 260 mm-300 mm	Aufhängebolzen	Suspension bolt
22	34 245 05 02 0 34 245 06 02 0 34 245 07 02 0 34 245 08 02 0 34 245 09 02 0	2 2 2 2 2	1) 66 mm-110 mm 1) 113 mm-154 mm 1) 155 mm-193 mm 1) 200 mm-240 mm 1) 260 mm-300 mm	Abstandsrohr	Distance pipe
23-26	14 245 01 03 0		x)	Abstandsring	Spacer ring
30	506 917 0	2	M27x1,5 DIN 935-8	Kronenmutter	Castellated nut
31	504 061 0	2	5x45 DIN 94	Splint	Cotter pin
50	35 322 00 58 0	1	T5 - 2/1; T6 - 2/1	Aufhängung	Suspension
53	35 320 08 28 0	1	T5 - 2/1; T6 - 2/1	Hakenaufhängung	Hook suspension

1) Flanschbreite  
x) Stückzahl nach Bedarf

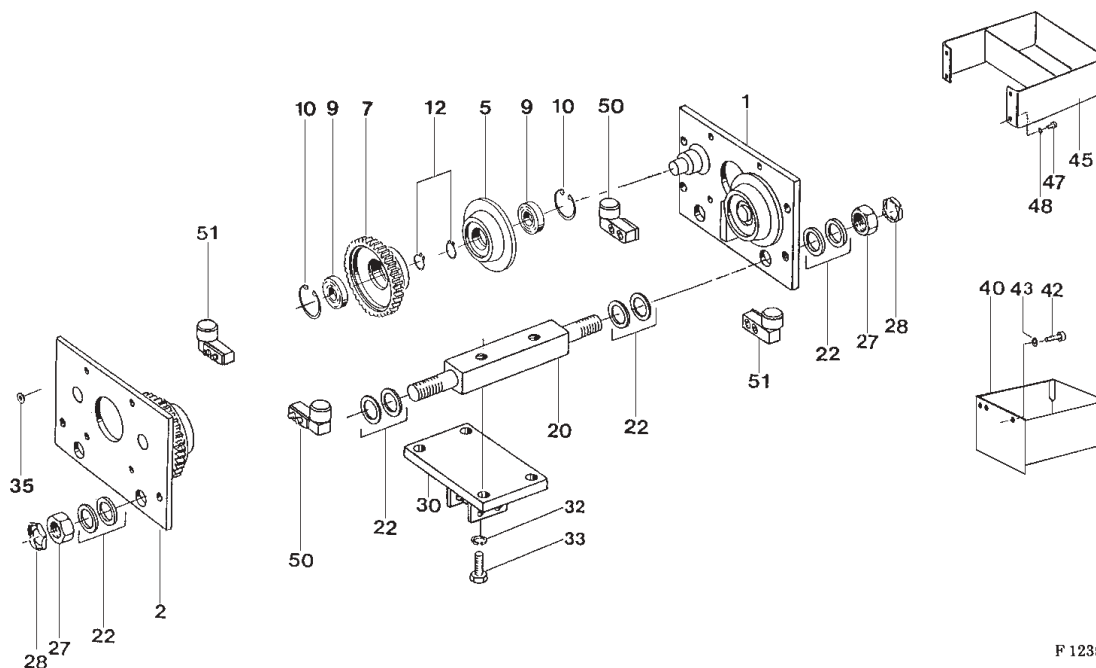
1) Flange width  
x) Quantity as required

Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.

Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel.

Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

The information in the column "Designation" is only for internal use.



F 1235

Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation
1	32 240 03 20 0	1	(Pos.5+12)		Fahrwerkschild	Carriage side plate
2	32 240 04 20 0	1	(Pos.7+12)		Fahrwerkschild	Carriage side plate
5	02 250 01 41 0	2	B63	(Pos.9+10)	Laufrolle	Wheel
7	02 250 00 40 0	2	A63	(Pos.9+10)	Laufrolle	Wheel
9	560 101 0	4	6003-2Z	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
10	506 261 0	4	35x1,5	DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
12	506 386 0	4	17x1	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
20	32 245 08 01 0	2	1)	66 mm-110 mm	Aufhängebolzen	Suspension bolt
	32 245 09 01 0	2	1)	113 mm-154 mm		
	32 245 10 01 0	2	1)	155 mm-193 mm		
	32 245 11 01 0	2	1)	200 mm-240 mm		
	32 245 12 01 0	2	1)	260 mm-300 mm		
22	03 245 00 03 0	32	32/21/3		Abstandsring	Spacer ring
27	506 986 0	4	M20	DIN 934-8	Skt-Mutter	Hexagonal nut
28	506 211 0	4	M20	DIN 7967	Sicherungsmutter	Locking nut
30	32 240 00 27 0	1	U.-T23		Aufhängung	
	32 240 01 27 0	1	U.-T24			
32	506 045 0	4	A12	DIN 127	Federring	Spring washer
33	500 332 0	4	M12x30	DN 933-8.8	Skt-Schraube	Hexagon head cap screw
35	43 342 01 52 0	4			Beilagscheibe	Disc
40	32 240 51 26 0	1		(Pos.42+43)	Gegengewichtskasten	Counter weight balance box
42	500 144 0	2	M8x16	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
43	506 459 0	2	8	DIN 7980	Federring	Spring washer
45	32 240 50 26 0	1		(Pos.47+48)	Gegengewichtskasten	Counter weight balance box
47	500 150 0	4	M12x20	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
48	506 905 0	4	12	DIN 7980	Federring	Spring washer
50	32 240 02 58 0	2			Führungsrolle	Guide roller
51	32 240 03 58 0	2			Führungsrolle	Guide roller

1) Flanschbreite

1) Flange width



Originalteile  
Original parts  
U.-T3.

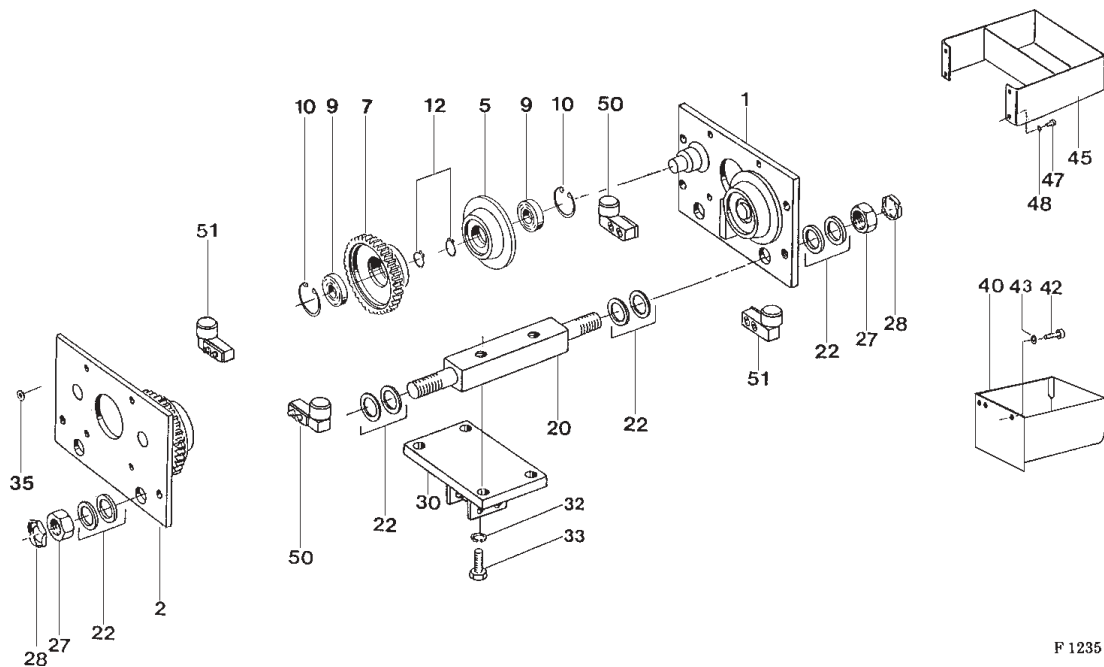


Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.

Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel.

Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

The information in the column "Designation" is only for internal use.



F 1235

Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Bennennung	Designation
1	33 240 09 20 0	1	(Pos.5+12)		Fahrwerkschild	Carriage side plate
2	33 240 10 20 0	1	(Pos.7+12)		Fahrwerkschild	Carriage side plate
5	03 250 00 41 0	2	B80	(Pos.9+10)	Laufrolle	Wheel
7	03 250 00 40 0	2	A80	(Pos.9+10)	Laufrolle	Wheel
9	560 032 0	4	6004-2Z	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
10	506 106 0	4	47x1,75	DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
12	506 095 0	4	20x1,2	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
20	33 245 18 01 0	2	1)	58 mm-110 mm	Aufhängebolzen	Suspension bolt
	33 245 19 01 0	2	1)	113 mm-154 mm		
	33 245 20 01 0	2	1)	155 mm-193 mm		
	33 245 21 01 0	2	1)	200 mm-240 mm		
	33 245 22 01 0	2	1)	260 mm-300 mm		
22	04 245 00 03 0	32	38/24,5/3		Abstandsring	Spacer ring
27	506 987 0	4	M24	DIN 934-8	Skt-Mutter	Hexagonal nut
28	506 213 0	4	M24	DIN 7967	Sicherungsmutter	Locking nut
30	32 240 01 27 0	1	U.-T34		Aufhängung	Suspension
	33 240 00 27 0	1	U.-T35			
32	506 045 0	4	A12	DIN 127	Federring	Spring washer
33	500 332 0	4	M12x30	DN 933-8.8	Skt-Schraube	Hexagon head cap screw
35	43 342 00 52 0	4			Beilagscheibe	Disc
40	32 240 51 26 0	1		(Pos.42+43)	Gegengewichtskasten	Counter weight balance box
42	500 144 0	2	M8x16	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
43	506 459 0	2	8	DIN 7980	Federring	Spring washer
45	32 240 50 26 0	1		(Pos.47+48)	Gegengewichtskasten	Counter weight balance box
47	500 150 0	4	M12x20	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
48	506 905 0	4	12	DIN 7980	Federring	Spring washer
50	33 240 02 58 0	2			Führungsrolle	Guide roller
51	33 240 03 58 0	2			Führungsrolle	Guide roller

1) Flanschbreite

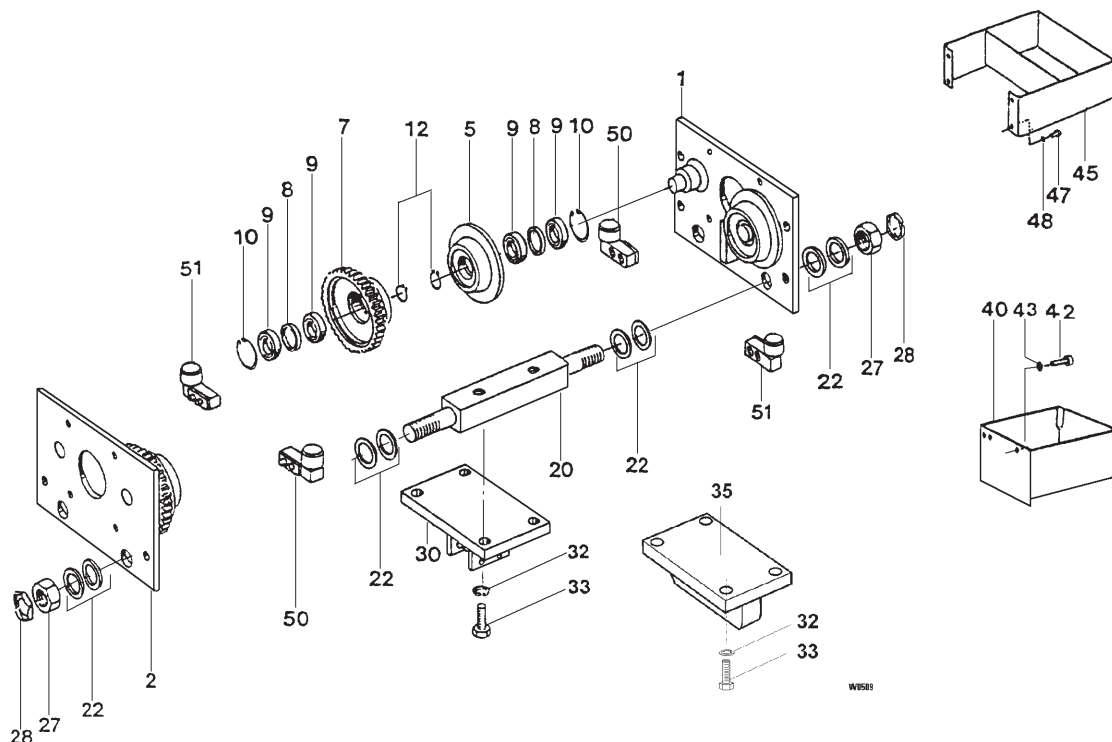
1) Flange width

Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.

Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel.

Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

The information in the column "Designation" is only for internal use.



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Bennenung	Designation
1	34 240 06 20 0	1	(Pos.5+12)		Fahrwerkschild	Carriage side plate
2	34 240 05 20 0	1	(Pos.7+12)		Fahrwerkschild	Carriage side plate
5	04 250 00 41 0	2	B100	(Pos.8-10)	Laufrolle	Wheel
7	04 250 01 40 0	2	A100	(Pos.8-10)	Laufrolle	Wheel
8	04 254 01 51 0	4			Buchse	Bushing
9	560 935 0	8	6005-2Z	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
10	506 106 0	4	47x1,5	DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
12	506 097 0	4	25x1,2	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
20	34 245 20 01 0	2	1)	66 mm-110 mm	Zugbolzen	Tension bolt
	34 245 21 01 0	2	1)	113 mm-154 mm		
	34 245 22 01 0	2	1)	155 mm-193 mm		
	34 245 23 01 0	2	1)	200 mm-240 mm		
	34 245 24 01 0	2	1)	260 mm-300 mm		
	34 245 31 01 0	2	1)	400 mm		
22	04 245 03 03 0	32	51/31/3		Abstandsring	Spacer ring
27	506 989 0	4	M30	DIN 934	Skt-Mutter	Hexagonal nut
28	506 220 0	4	M30	DIN 7967	Sicherungsmutter	Locking nut
30	34240 13 27 0	1	U.-K40		Aufhängung	Suspension
32	506 046 0	4	A16	DIN 127	Federring	Spring washer
33	500 339 0	4	M16x40	DIN 933-8.8	Skt-Schraube	Hexagon head cap screw
35	24 240 00 27 0	1	U.-P40		Aufhängung	Suspension
40	32 240 51 26 0	1		(Pos.42+43)	Gegengewichtskasten	Counter-weight balance box
42	500 144 0	2	M8x16	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
43	506 459 0	2	8	DIN 7980	Federring	Spring washer
45	32 240 50 26 0	1		(Pos.47+48)	Gegengewichtskasten	Counter weight balance box
47	500 150 0	4	M12x20	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
48	506 905 0	4	12	DIN 7980	Federring	Spring washer
50	33 240 02 58 0	2			Führungrolle	Guide roller
51	33 240 03 58 0	2			Führungsrolle	Guide roller

1) Flanschbreite

1) Flange width



Originalteile  
Original parts  
KFU 50

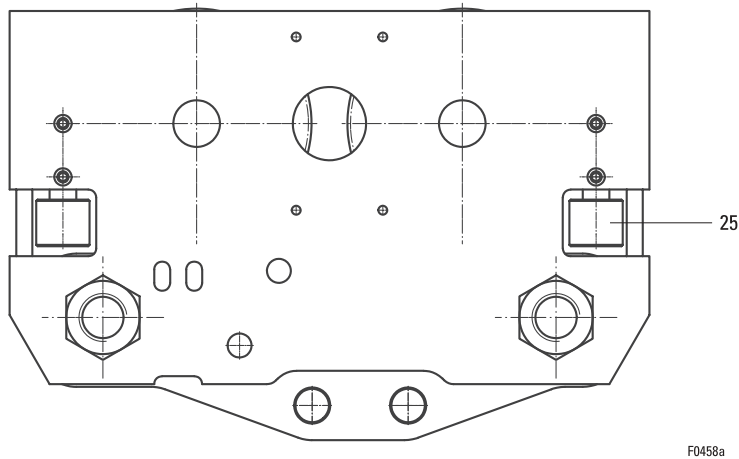


Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.

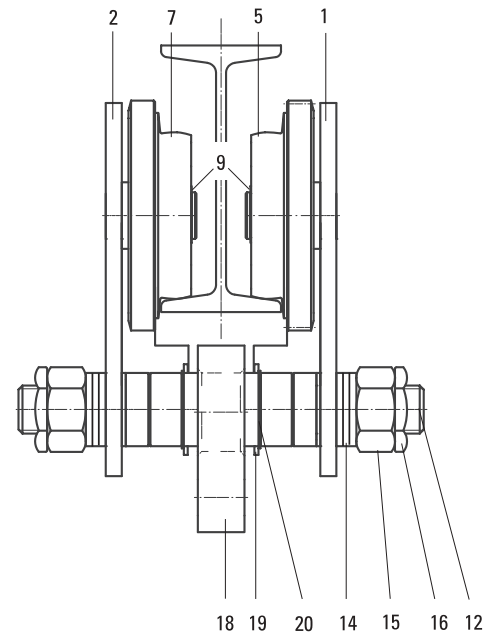
Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel.

Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

The information in the column "Designation" is only for internal use.



F0458a



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Bennenung	Designation
1	25 240 00 20 0	1	(Pos.5+9)		Fahrwerkschild	Carriage side plate
2	25 240 01 20 0	1	(Pos.7+9)		Fahrwerkschild	Carriage side plate
5	05 250 04 40 0	2	A125		Laufrolle	wheel
7	05 250 03 41 0	2	B125		Laufrolle	wheel
9	506 099 0	4	35x1,5		Sicherungsring	Locking ring
12	25 245 00 01 0	2		1) 85 mm - 110 mm	Aufhängebolzen	Suspension bolt
	25 245 01 01 0	2		1) 113 mm - 154 mm		
	25 245 02 01 0	2		1) 155 mm - 190 mm		
	25 245 03 01 0	2		1) 200 mm - 240 mm		
	25 245 04 01 0	2		1) 260 mm - 300 mm		
	25 245 05 01 0	2		1) 400 mm		
14	25 245 00 03 0		55/37/3	x)	Abstandsscheibe	Spacer ring
15	506 594 0	4	M36		Skt-Mutter	Hexagonal nut
16	506 288 0	4	M36		Sicherungsmutter	Locking nut
18	25 242 00 24 0	1			Aufhängung	Suspension
19	506 824 0	4	S55x68x3	DIN988	Stützscheibe	Supporting ring
20	506 145 0	4	SW55		Spreng ring	Circlip
25	25 240 00 58 0	4			Führungsrolle	Guide roller

1) Flanschbreite  
x) Stückzahl nach Bedarf

1) Flange width  
x) Quantity as required

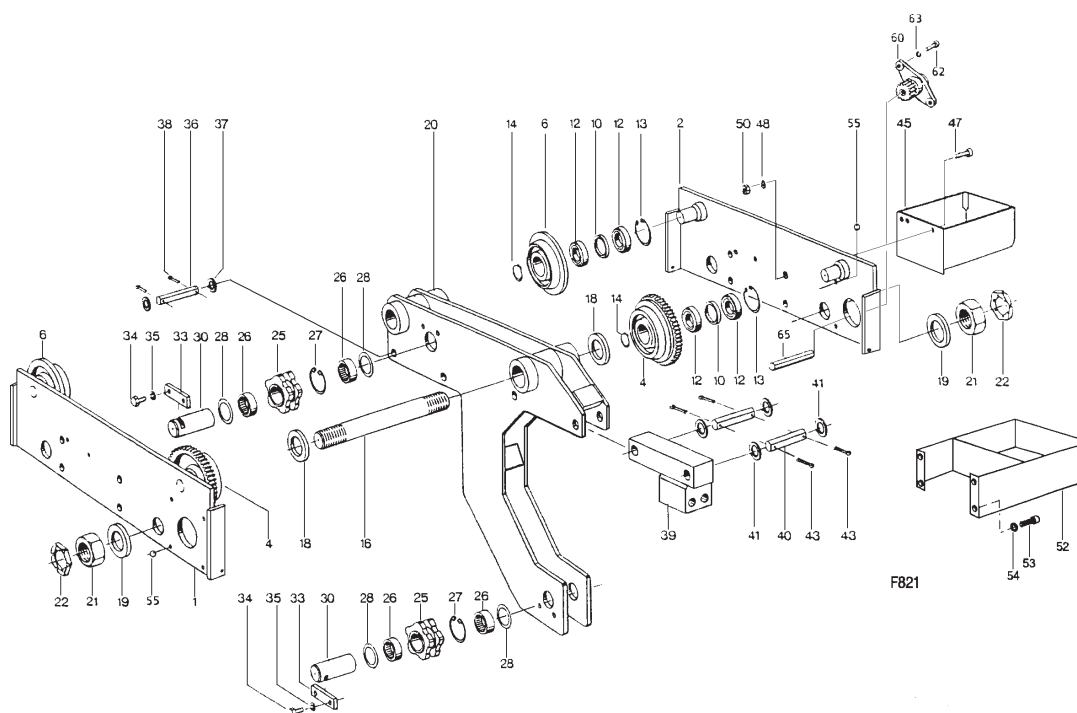


Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.

Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel.

Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

The information in the column "Designation" is only for internal use.



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description			Benennung	Designation
			K.-T33-1/1; 2/1 K.-T34-1/1; 2/1				
1	33 240 04 25 0	1				Fahrwerkschild	Carriage side plate
2	33 240 03 25 0	1				Fahrwerkschild	Carriage side plate
4	03 250 00 40 0	A80	x)	(Pos.12+13)		Laufrolle	Wheel
6	03 250 00 41 0			(Pos.12+13)		Laufrolle	Wheel
12	560 032 0	8	6204-2Z		DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
13	506 106 0	4	47x1,75		DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
14	506 095 0	4	20x1,2		DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
16	34 345 05 01 0	2	M27	1)	66 mm-200 mm	Aufhängebolzen	Suspension bolt
	34 345 06 01 0	2	M27	1)	220 mm-280 mm		
	34 245 02 01 0	2	M27	1)	300 mm	Abstandsring	Spacer ring
18;19	04 245 03 03 0		x)		3 mm		
	04 245 04 03 0		x)		4 mm		
	34 345 02 03 0		x)		8 mm		
	34 345 03 03 0		x)		10 mm		
	34 345 04 03 0		x)		16 mm		
	34 345 05 03 0		x)		36 mm		
20	33 240 03 27 0	1	1)		66 mm-200 mm	Aufhängung	Suspension
	33 240 05 27 0	1	1)		220 mm-300 mm		
21	506 988 0	4	M27		DIN 934-8	Skt-Mutter	Hexagonal nut
22	506 983 0	4	M36		DIN 7967	Sicherungsmutter	Locking nut
			K.-T33				
25	33 320 00 53 0	2			(Pos.26+27)	Kettenrolle	Chain wheel
26	560 101 0	4	6003-2Z		DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
27	506 261 0	2	35x1,5		DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
28	507 000 0	2	S17x24x1,5		DIN 988	Stützscheibe	Supporting ring
30	33 242 00 14 0	2				Achse	Axle



Originalteile  
Original parts  
K.-T3.



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation
25	34 320 00 53 0	2	K.-T34	Kettenrolle Chain wheel
26	560 950 0	4	6004-2RS DIN 625	Rillenkugellager Grooved ball bearing
27	506 105 0	2	42x1,75 DIN 472	Sicherungsring Locking ring
28	506 823 0	2	S20x28x2 DIN 988	Stützscheibe Supporting ring
30	33 242 01 14 0	2		Achse Axle
33	33 242 00 98 0	2		Achshalter Axle holding plate
34	500 284 0	4	M8x16 DIN 933-8.8	Skt-Schraube Hexagon head cap screw
35	506 044 0	4	A8 DIN 127	Federring Spring washer
36	33 242 01 92 0	1	K.-T33	Bolzen Bolt
	33 242 02 92 0	1	K.-T34	
37	506 021 0	2	B8,4 DIN 125	Scheibe Disc
38	504 113 0	2	3,2x16 DIN 94	Splint Cotter pin
39	33 242 00 26 0	1	K.-T33	Aufhängestück Suspension
	33 242 01 26 0	1	K.-T34	
40	33 242 00 92 0	2		Aufhängebolzen Suspension bolt
41	506 027 0	4	B15 DIN 125	Scheibe Disc
43	504 050 0	4	4x25 DIN 94	Splint Cotter pin
45	32 240 01 26 0	1		Gegengewichtskasten Counter weight balance box
47	500 144 0	2	M8x16 DIN 912-8.8	Zyl-Schraube Socket head cap screw
48	506 459 0	2	8 DIN 7980	Federring Spring washer
50	506 282 0	2	M8 DIN 934	Skt-Mutter Hexagonal nut
52	32 240 00 26 0	1		Gegengewichtskasten Counter weight balance box
53	500 238 0	4	M12x25 DIN 912-8.8	Zyl-Schraube Socket head cap screw
54	506 905 0	4	12 DIN 7980	Federring Spring washer
55	43 342 01 52 0	8		Beilagscheibe Spacer ring
60	51 250 00 39 0	1		Flanschlager Flange bearing
61	500 234 0	2	M8x25 DIN 912-8.8	Zyl-Schraube Socket head cap screw
62	506 459 0	2	8 DIN 7980	Federring Spring washer
65	21 253 01 60 0	1	1) 66 mm	Antriebswelle Drive shaft
	21 253 02 60 0	1	1) 74 mm	
	21 253 03 60 0	1	1) 82 mm	
	21 253 04 60 0	1	1) 90 mm	
	21 253 05 60 0	1	1) 98 mm	
	21 253 06 60 0	1	1) 106 mm	
	21 253 07 60 0	1	1) 113 mm	
	21 253 08 60 0	1	1) 119 mm; 120 mm	
	21 253 09 60 0	1	1) 125 mm	
	21 253 10 60 0	1	1) 131 mm	
	21 253 11 60 0	1	1) 137 mm	
	21 253 12 60 0	1	1) 140 mm; 143 mm	
	21 253 13 60 0	1	1) 149 mm	
	21 253 14 60 0	1	1) 155 mm	
	21 253 15 60 0	1	1) 160 mm; 163 mm	
	21 253 16 60 0	1	1) 170 mm	
	21 253 17 60 0	1	1) 178 mm	
	21 253 18 60 0	1	1) 180 mm; 185 mm	
	21 253 21 60 0	1	1) 200 mm	
	21 253 22 60 0	1	1) 220 mm	
	21 253 23 60 0	1	1) 240 mm	
	21 253 24 60 0	1	1) 260 mm	
	21 253 25 60 0	1	1) 280 mm	
	21 253 26 60 0	1	1) 300 mm	

1) Flanschbreite  
x) Stückzahl nach Bedarf

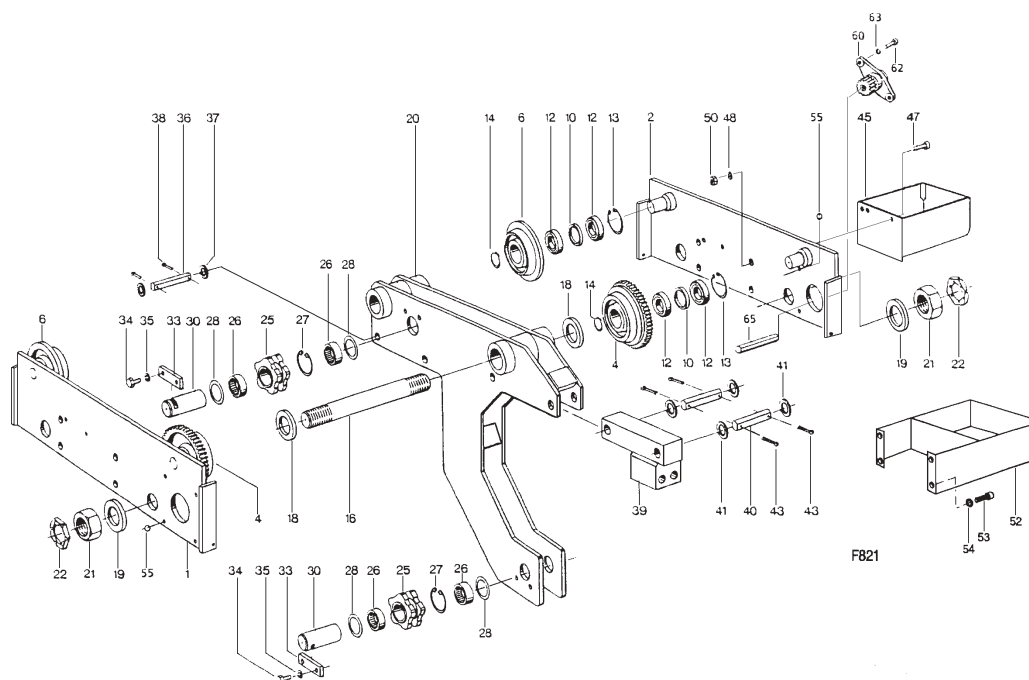
1) Flange width  
x) Quantity as required

Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.

Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel.

Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

The information in the column "Designation" is only for internal use.



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation
			K.-T45-1/1;2/1			
1	34 240 04 20 0 44 340 07 20 0	1 1	KE-T45 ; KH-T45 KS-T45	(Pos.4,6+14) (Pos.4+14)	Fahrwerkschild	Carriage side plate
2	34 240 03 20 0 44 340 11 20 0	1 1	KE-T45 ; KH-T45 KS-T45	(Pos.4,6+14) (Pos.4+14)	Fahrwerkschild	Carriage side plate
4	04 250 01 40 0	2	A100	(Pos.10-13)	Laufrolle	Wheel
6	04 250 00 41 0		B100	x) (Pos.10-13)	Laufrolle	Wheel
10	04 254 01 51 0	4			Abstandsring	Spacer ring
12	560 935 0	8	6005-2Z	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
13	506 106 0	4	47x1,75	DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
14	506 097 0	4	25x1,2	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
16	44 345 01 01 0 44 345 02 01 0 34 245 32 01 0	2 2 2	M36 M36 M36	1) 66 mm-215 mm 1) 220 mm-300 mm 1) 400 mm	Aufhängebolzen	Suspension bolt
18;19	04 245 01 03 0 35 345 01 03 0 35 345 02 03 0 35 345 03 03 0		x) x) x) x)	4 mm 6 mm 8 mm 15 mm	Abstandsring	Spacer ring
20	34 240 03 27 0 34 240 05 27 0 34 240 15 27 0	1 1 1		1) 66 mm-215 mm 1) 220 mm-300 mm 1) 400 mm	Aufhängung	Suspension
21	506 594 0	4	M36	DIN 934-8	Skt-Mutter	Hexagonal nut
22	506 288 0	4	M36	DIN 7967	Sicherungsmutter	Locking nut
25	20 320 00 53 0	2		(Pos.26)	Kettenrolle	Chain wheel
26	561 042 0	4	HK 3520		Nadelhülse	Needle bush
28	561 044 0	4	AS3552		Scheibe	Disc
30	04 242 00 91 0	2			Achse	Axle
33	23 332 00 98 0	2			Achshalter	Axle holding plate
34	500 944 0	4	M10x16	DIN 933-8.8	Skt-Schraube	Hexagon head cap screw
35	506 218 0	4	A10	DIN 127	Federring	Spring washer



**Originalteile**  
**Original parts**  
**K.-T45**



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation
36	04 242 02 92 0	1			Bolzen	Bolt
37	506 025 0	2	B13	DIN 125	Scheibe	Disc
38	504 183 0	2	4x20	DIN 94	Splint	Cotter pin
39	34 242 02 26 0	1			Aufhängestück	Suspension
40	34 242 00 92 0	2			Aufhängebolzen	Suspension bolt
41	506 829 0	4	B19	DIN 125	Scheibe	Disc
43	504 055 0	4	5x32	DIN 94	Splint	Cotter pin
45	32 240 01 26 0	1			Gegengewichtskasten	Counter weight balance box
47	500 144 0	2	M8x16	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
48	506 459 0	2	8	DIN 7980	Federring	Spring washer
50	506 282 0	2	M8	DIN 934	Skt-Mutter	Hexagonal nut
52	32 240 00 26 0	1			Gegengewichtskasten	Counter weight balance box
53	500 238 0	4	M12x25	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
54	506 905 0	4	12	DIN 7980	Federring	Spring washer
55	44 342 00 52 0	6			Beilagscheibe	Spacer ring
60	51 250 00 39 0	1		(Pos.61+62)	Flanschlager	Flange bearing
61	500 234 0	2	M8x25	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
62	506 459 0	2	8	DIN 7980	Federring	Spring washer
65	21 253 01 60 0	1		1)	Antriebswelle	Drive shaft
	21 253 02 60 0	1		1)		
	21 253 03 60 0	1		1)		
	21 253 04 60 0	1		1)		
	21 253 05 60 0	1		1)		
	21 253 06 60 0	1		1)		
	21 253 07 60 0	1		1)		
	21 253 08 60 0	1		1)		
	21 253 09 60 0	1		1)		
	21 253 10 60 0	1		1)		
	21 253 11 60 0	1		1)		
	21 253 12 60 0	1		1)		
	21 253 13 60 0	1		1)		
	21 253 14 60 0	1		1)		
	21 253 15 60 0	1		1)		
	21 253 16 60 0	1		1)		
	21 253 17 60 0	1		1)		
	21 253 18 60 0	1		1)		
	21 253 19 60 0	1	I 550	1)		
	21 253 21 60 0	1	IPB 200	1)		
	21 253 20 60 0	1		1)		
	21 253 22 60 0	1		1)		
	21 253 23 60 0	1		1)		
	21 253 24 60 0	1		1)		
	21 253 25 60 0	1		1)		
	21 253 26 60 0	1		1)		
	21 253 44 60 0	1		1)		

1) Flanschbreite

x) Stückzahl nach Bedarf

1) Flange width

x) Quantity as required



# Originalteile Original parts K.-T45



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
18	04 245 03 03 0	32	51/31/3	Abstandsring	Spacer ring
20	506 989 0	4	M30	Skt-Mutter	Hexagonal nut
21	506 220 0	4	M30	Sicherungsmutter	Locking nut
25	36 320 00 53 0	1	(Pos.26)	Kettenrolle	Chain wheel
26	561 042 0	2	HK 3520	Nadelhülse	Needle bush
27	561 044 0	2	AS 3552	Axialscheibe	Disc
30	04 242 00 91 0	1		Umlenkrollenbolzen	Bolt
32	23 332 00 98 0	1		Achshalter	Axle holding plate
33	500 328 0	2	M10x20	Skt-Schraube	Hexagon head cap screw
34	506 218 0	2	A10	Federring	Spring washer
36	35 324 02 92 0	1		Bolzen	Bolt
37	505 919 0	2	CM6x10	Schraube	Screw
38	506 413 0	4	A6,4	Scheibe	Disc
42	500 307 0	4	M10x35	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
43	506 904 0	4	10	Federring	Spring washer
45	34 242 00 28 0	1		Schutzblech	Protective sheet metal
46	500 230 0	4	M12x6	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
47	506 335 0	4	6	Federring	Spring washer
50	501 020 0	1	M8x110	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
51	507 892 0	1	M8	Skt-Mutter	Hexagonal nut
53	504 248 0	2	10x80	Spannstift	Clamping sleeve
55	34 242 00 18 0	1		Führungsgabel	Guide fork
56	02 752 00 08 0	1		Laufrolle	Wheel
57	34 242 00 14 0	1		Achse	Axle
58	34 242 04 51 0	2		Buchse	Bushing
59	504 248 0	1	10x80	Spannstift	Clamping sleeve
60	562 001 0	1	6,3x32x75	Druckfeder	Pressure spring
61	506 014 0	1	13	Scheibe	Disc
62	503 939 0	1	M16x70	Gewindestift	Threaded pin
63	506 357 0	1	M16	Skt-Mutter	Hexagonal nut
65	33 240 02 58 0	2		Führungsrolle	Guide roller
66	33 240 03 58 0	2		Führungsrolle	Guide roller
70	32 240 51 26 0	1	(Pos.71+72)	Gegengewichtskasten	Counter weight balance box
71	500 144 0	2	M8x16	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
72	506 459 0	2	8	Federring	Spring washer
75	34 242 01 80 0	1		Pufferanschlag	Buffer stop
76	504 006 0	2	18x30	Spannstift	Clamping sleeve
77	500 351 0	2	M10x50	Skt-Schraube	Hexagon head cap screw
78	506 016 0	4	10,5	Scheibe	Disc
80	507 895 0	2	M10	Skt-Mutter	Hexagonal nut
85	34 242 01 42 0	1		Hinweisschild	Information sign

1) Flanschbreite

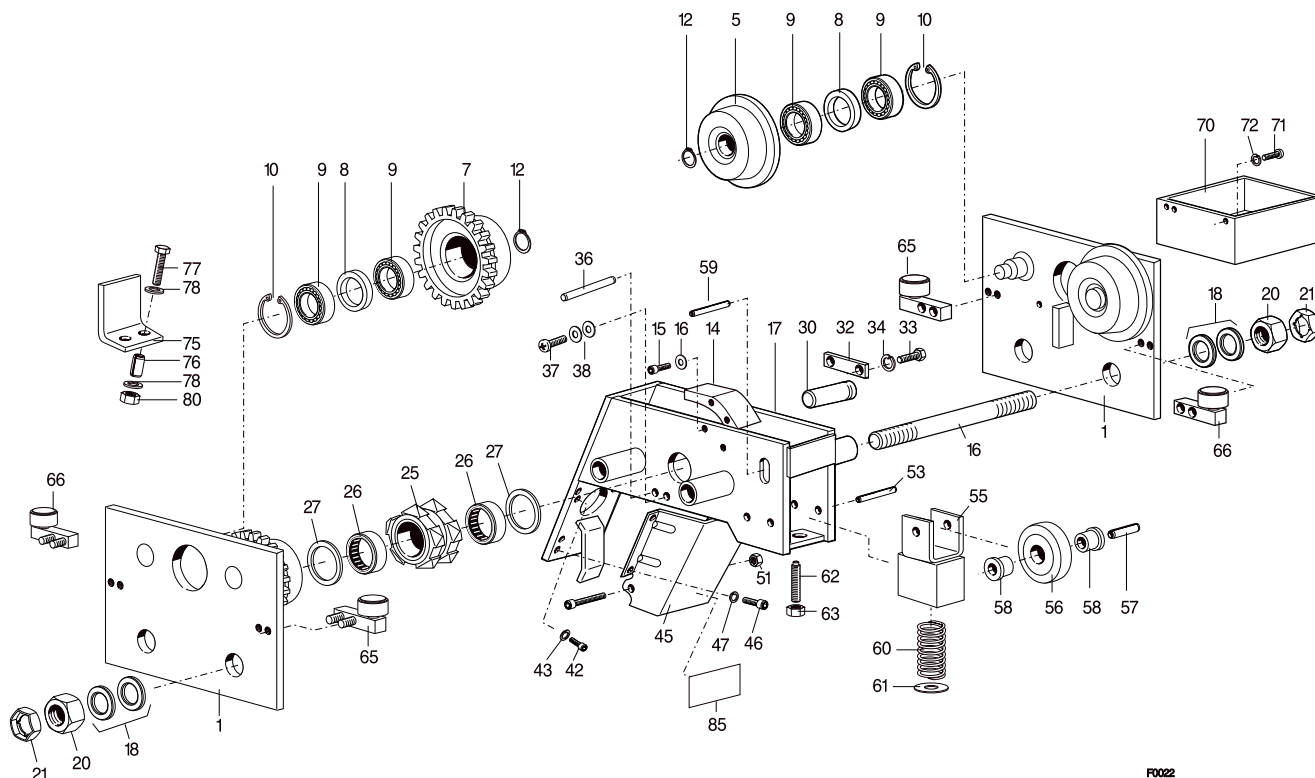
1) Flange width

Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.

Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel.

Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

The information in the column "Designation" is only for internal use.



F0022

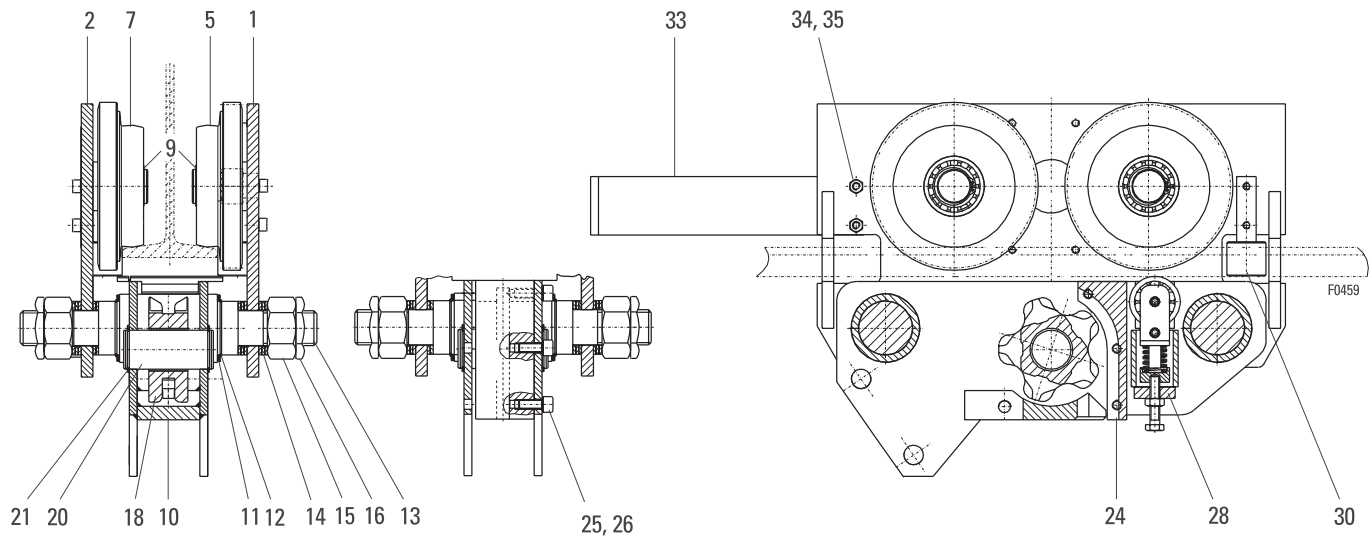
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	4Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	34 240 08 20 0	2		Fahrwerkschild	Carriage side plate
5	04 250 00 41 0	2	B100 (Pos.8-10)	Laufrolle	Wheel
7	04 250 01 40 0	2	A100 (Pos.8-10)	Laufrolle	Wheel
8	04 254 01 51 0	4		Abstandsring	Spacer ring
9	560 935 0	8	6005-2Z DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
10	506 106 0	4	47x1,75 DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
12	506 097 0	4	25x1,2 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
14	34 242 01 21 0	1		Kettenführung	Chain guide
15	500 976 0	4	M6x30 DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
16	506 838 0	4	S6	Sicherungsscheibe	Locking disc
16	34 245 25 01 0	2	1) 66 mm-110 mm	Aufhängebolzen	Suspension bolt
	34 245 26 01 0	2	1) 113 mm-154 mm		
	34 245 27 01 0	2	1) 155 mm-193 mm		
	34 245 28 01 0	2	1) 200 mm-240 mm		
	34 245 29 01 0	2	1) 260 mm-300 mm		
	34 245 30 01 0	2	1) 400 mm		
17	34 240 56 27 0	1	1) 66 mm-110 mm	Aufhängung	Suspension
	34 240 57 27 0	1	1) 113 mm-154 mm		
	34 240 58 27 0	1	1) 155 mm-193 mm		
	34 240 59 27 0	1	1) 200 mm-240 mm		
	34 240 60 27 0	1	1) 260 mm-300 mm		
	34 240 61 27 0	1	1) 400 mm		

Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.

Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel.

Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

The information in the column "Designation" is only for internal use.



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	25 240 00 20 0	1	(Pos.5+9)	Fahrwerkschild	Carriage side plate
2	25 240 01 20 0	1	(Pos.7+9)	Fahrwerkschild	Carriage side plate
5	05 250 04 40 0	2	A 125	Laufrolle	Wheel
7	05 250 03 41 0	2	B 125	Laufrolle	Wheel
9	506 099 0	4	35x1,5	Sicherungsring	Locking ring
10	25 240 02 27 0	1	KFK 50.50	Aufhängung	Suspension
	25 240 03 27 0	1	KFK 50.32		
11	506 824 0	4	S55x68x3	Stützscheibe	Supporting ring
12	506 145 0	4	SW55	Spreng ring	Circlip
13	25 245 00 01 0	2	85 mm - 110 mm	Aufhängebolzen	Suspension bolt
	25 245 01 01 0	2	113 mm - 154 mm		
	25 245 02 01 0	2	155 mm - 190 mm		
	25 245 03 01 0	2	200 mm - 240 mm		
	25 245 04 01 0	2	260 mm - 300 mm		
	25 245 05 01 0	2	400 mm		
14	25 245 00 03 0		55/37/3	Abstandsscheibe	Spacer ring
15	506 594 0		M36	Skt-Mutter	Hexagonal nut
16	506 288 0		M36	Sicherungsmutter	Locking nut
18	18 320 00 53 0	1	KFK 50.50	Umlenkrolle	Return pulley
	17 320 00 53 0	1	KFK 50.32		
20	25 242 00 14 0	1	KFK 50.50	Achse	Axle
	25 242 01 14 0	1	KFK 50.32		
21	506 247 0	2	40x1,75	Sicherungsring	Locking ring
			DIN 471		
24	25 242 00 21 0	1	KFK 50.50	Kettenführung	Chain guide
	25 242 01 21 0	1	KFK 50.32		
25	506 840 0	3	S10	Sicherungsscheibe	Lock washer
26	500 148 0	3	M10x25	Zyl-Schraube	Socket head cao screw
			ISO 4762		
28	25 240 00 19 0	1		Andruckrolle	Pressure roller
30	25 240 00 58 0	4		Führungsrolle	Guide roller
33	25 242 00 80 0	2		Pufferanschlag	Buffer stop
34	500 235 0	4	M8x35	Zyl-Schraube	Socket head cao screw
35	507 892 0	4	M8	Skt-Mutter	Hexagonal nut
			ISO 4762 DIN 985		

1) Flanschbreite  
x) Stückzahl nach Bedarf

1) Flange width  
x) Quantity as required



Originalteile  
Original parts  
FU-A

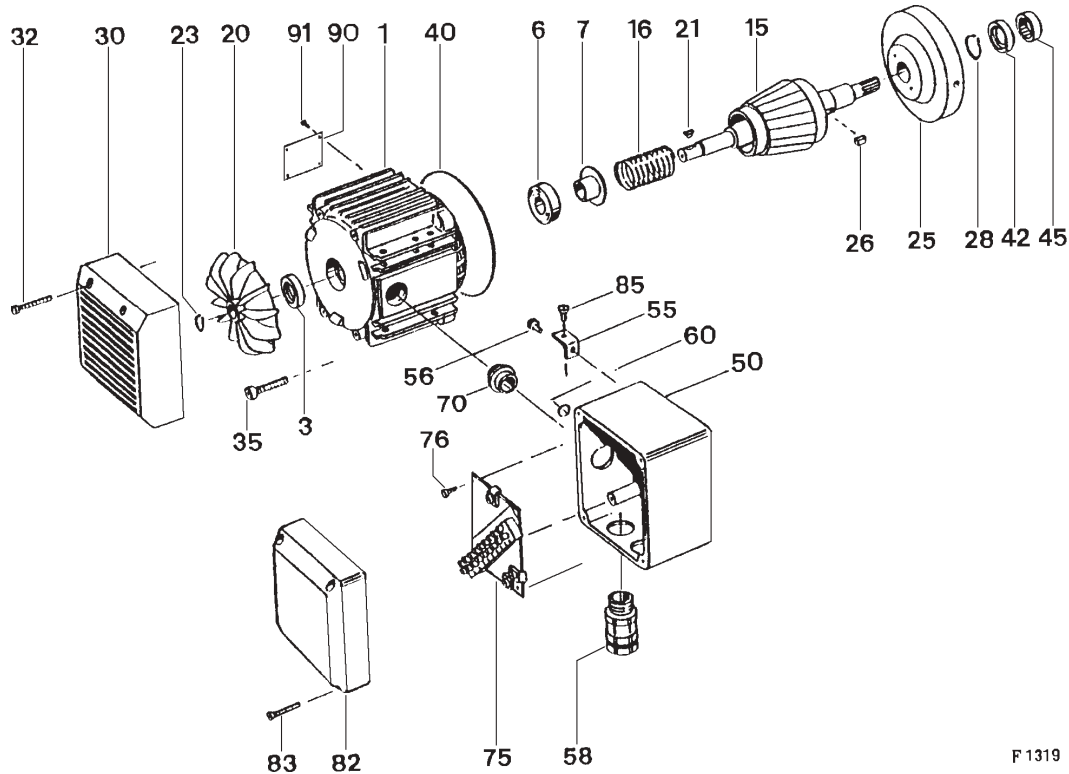


Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.

Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel.

Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

The information in the column "Designation" is only for internal use.



F 1319

Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description			Benennung	Designation
	34 330 79 11 9	1	2A04 S	1)	(Pos.1-45)	Motor	Motor
	34 330 78 11 9	1	2/8A04 S	1)	(Pos.1-45)		
1	34 330 89 12 9	1	2A04 S	1)		Stator	Stator
	34 330 88 12 9	1	2/8A04 S	1)			
3	561 065 0	1	13x30x8		DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal
6	560 852 0	1	6003-2RS		DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
7	34 331 01 04 0	1				Lagerbuchse	Bushing
15	34 330 01 13 0	1				Rotor	Rotor
16	34 331 01 94 0	1				Druckfeder	Pressure spring
20	576 038 0	1	V56R			Lüfterrad	Fan wheel
21	537 965 0	1	4x5		DIN6888	Scheibenfeder	Woodruf key
23	506 925 0	1	11x1		DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
25	34 331 00 28 0	1				Schwungscheibe	Disc fly wheel
26	537 948 0	1	B6x6x10		DIN 6885	Paßfeder	Feather key
28	506 096 0	1	22x1,2		DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
30	34 331 00 40 0	1				Lüfterhaube	Fan cowl





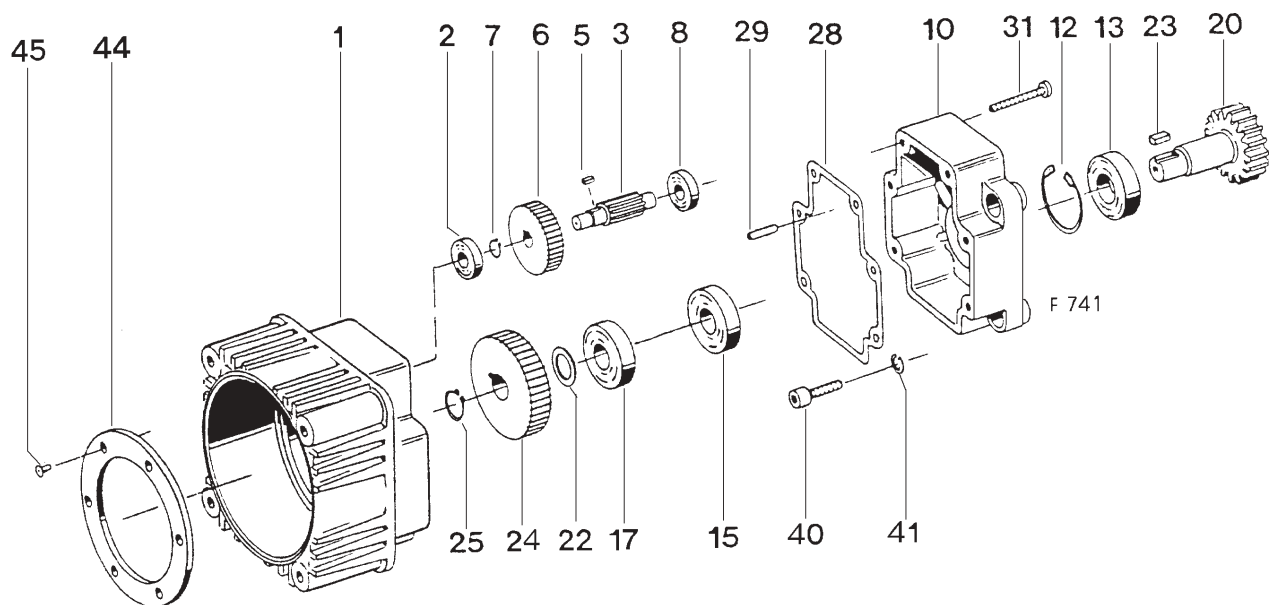
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation
32	505 930 0	4	CM4x35 DIN 7500	Schraube Screw
35	505 917 0	4	CM5x16 DIN 7500	Schraube Screw
40	515 998 0	1	116x1,5	Runddichtring Round sealing ring
42	561 064 0	1	20x30x7 DIN 3760	Wellendichtring Shaft seal
45	561 061 0	1	HK 2010	Nadelhülse Needle bush
50	32 320 54 95 0	1	2A04 S (Pos.55-85)	Gerätekasten Terminal box
	32 320 55 95 0	1	2/8A04 S (Pos.55-85)	
55	32 329 00 83 0	4		Befestigungswinkel Fastening angle
56	505 937 0	4	4x10	Linsensenkschraube Lenshead screw
58	519 213 0	1		Kabelverschraubung Conduit gland
60	32 329 01 95 0	1		Dichtung Seal
70	32 329 00 80 0	1		Durchführungstülle Wire protecting sleeve
75	51 250 00 98 0	1	2A04 S	Montageplatte Assembly plate
	51 250 01 98 0	1	2/8A04 S	
76	505 940 0	2	C4x16	Linsenschraube Lenshead screw
82	32 329 01 21 0	1		Gerätekastendeckel Box cover
83	505 933 0	4	4x30	Linsenschraube Lenshead screw
85	505 937 0	4	4x10	Linsenschraube Lenshead screw
90	51 250 00 80 0	1		Typenschild Type plate
91	504 996 0	4	3x8	Kerbnagel Grooved dowel pin

1) Bitte Betriebsspannung und Frequenz angeben.

1) Please state operating voltage and frequency.



Originalteile  
Original parts  
FU-A



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation
	51 250 22 36 0	1	FU-A 11 .. 00 (Pos.1,10-41)	Getriebe Gear
	51 250 43 36 0	1	FU-A 11 .. 11 (Pos.1-41)	Getriebe Gear
	51 250 44 36 0	1	FU-A 11 .. 13	
	51 250 45 36 0	1	FU-A 11 .. 15	
	51 250 46 36 0	1	FU-A 11 .. 19	
	51 250 47 36 0	1	FU-A 11 .. 22	
	51 250 48 36 0	1	FU-A 11 .. 26	
	51 250 49 36 0	1	FU-A 11 .. 31	
	51 250 50 36 0	1	FU-A 11 .. 35	
	51 250 51 36 0	1	FU-A 11 .. 39	
	51 250 52 36 0	1	FU-A 11 .. 44	
	51 250 20 36 0	1	FU-A 12 .. 00 (Pos.1,10-41)	Getriebe Gear
	51 250 23 36 0	1	FU-A 12 .. 11 (Pos.1-41)	Getriebe Gear
	51 250 24 36 0	1	FU-A 12 .. 13	
	51 250 25 36 0	1	FU-A 12 .. 15	
	51 250 26 36 0	1	FU-A 12 .. 19	
	51 250 27 36 0	1	FU-A 12 .. 22	
	51 250 28 36 0	1	FU-A 12 .. 26	
	51 250 29 36 0	1	FU-A 12 .. 31	
	51 250 30 36 0	1	FU-A 12 .. 35	
	51 250 31 36 0	1	FU-A 12 .. 39	
	51 250 32 36 0	1	FU-A 12 .. 44	
	51 250 18 37 0	1	FU-A 14 .. 00 (Pos.1,10-41)	Getriebe Gear
	51 250 20 37 0		FU-A 14 .. 11 (Pos.1,10-41)	Getriebe Gear
	51 250 21 37 0		FU-A 14 .. 13	
	51 250 22 37 0		FU-A 14 .. 15	
	51 250 17 37 0		FU-A 14 .. 19	
	51 250 23 37 0		FU-A 14 .. 22	
	51 250 24 37 0		FU-A 14 .. 26	
	51 250 25 37 0		FU-A 14 .. 35	
	51 250 26 37 0		FU-A 14 .. 39	

Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation
1	51 250 80 37 0	1	FU-A 1... 00	(Pos.44+45)	Getriebegehäuse	Gear box
	51 250 81 37 0	1	FU-A 1... ..	(Pos.44+45)		
2	560 029 0	1	6000-2RS	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
3	51 253 00 19 0	1	Z=11	FU-A 1... 11	Ritzelwelle	pinion shaft
	51 253 01 19 0	1	Z=13	FU-A 1... 13		
	51 253 02 19 0	1	Z=15	FU-A 1... 15		
	51 253 03 19 0	1	Z=19	FU-A 1... 19		
	51 253 04 19 0	1	Z=22	FU-A 1... 22		
	51 253 05 19 0	1	Z=26	FU-A 1... 26		
	51 253 06 19 0	1	Z=31	FU-A 1... 31		
	51 253 07 19 0	1	Z=35	FU-A 1... 35		
	51 253 08 19 0	1	Z=39	FU-A 1... 39		
	51 253 09 19 0	1	Z=44	FU-A 1... 44		
5	537 964 0	1	B4x4x12	DIN 6885	Paßfeder	Feather key
6	51 253 00 11 0	1	Z=59		Zahnrad	Toothed wheel
7	507 029 0	1	S10x16x1,2	DIN 988	Stützscheibe	Spacer ring
8	560 029 0	1	6000-2RS	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
10	51 253 04 02 0	1			Getriebedeckel	Gear cap
12	506 105 0	1	42x1,75	DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
13	560 950 0	1	6004-2RS	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
15	561 869 0	1	A20x42x7	DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal
17	560 950 0	1	6004-2RS	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
20	41 253 00 22 0	1	Z=17	FU-A 11	Abtriebsritzel	Dive pinion
	51 253 00 22 0	1	Z=11	FU-A 12		
	51 253 03 22 0	1	Z=12	FU-A 14		
22	507 004 0	1	S18x25x1,5	DIN 988	Stützscheibe	Spacer ring
	507 857 0	1	18x25x1	DIN 988	Paßscheibe	Adjusting washer
23	537 967 0	1	B6x6x14	DIN 6885	Paßfeder	Feather key
24	51 253 11 11 0	1	Z=89	FU-A 1... 00	Zahnrad	Toothed wheel
	51 253 01 11 0	1	Z=68	FU-A 1... 11		
	51 253 02 11 0	1	Z=66	FU-A 1... 13		
	51 253 03 11 0	1	Z=64	FU-A 1... 15		
	51 253 04 11 0	1	Z=60	FU-A 1... 19		
	51 253 05 11 0	1	Z=57	FU-A 1... 22		
	51 253 06 11 0	1	Z=53	FU-A 1... 26		
	51 253 07 11 0	1	Z=48	FU-A 1... 31		
	51 253 08 11 0	1	Z=44	FU-A 1... 35		
	51 253 09 11 0	1	Z=40	FU-A 1... 39		
	51 253 10 11 0	1	Z=35	FU-A 1... 44		
25	506 948 0	1	18x1,2	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
28	51 253 00 95 0	1			Dichtung	Seal
29	504 120 0	2	6m6x18	DIN 7	Zyl-Stift	Pin
31	505 931 0	4	CM6x45	DIN 7500	Schraube	Screw
40	500 234 0	4	M8x25	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
41	506 459 0	4	8	DIN 7980	Federring	Spring washer
44	51 253 00 34 0	1			Bremsbelag	Brake lining
45	507 870 0	6	3,2x7,9		Blindniet	Blind rivet

1) Nur für 1-stufiges Getriebe

2) Nicht lieferbar

1) Only for single-step gear

2) Not available



Originalteile  
Original parts  
FU-B

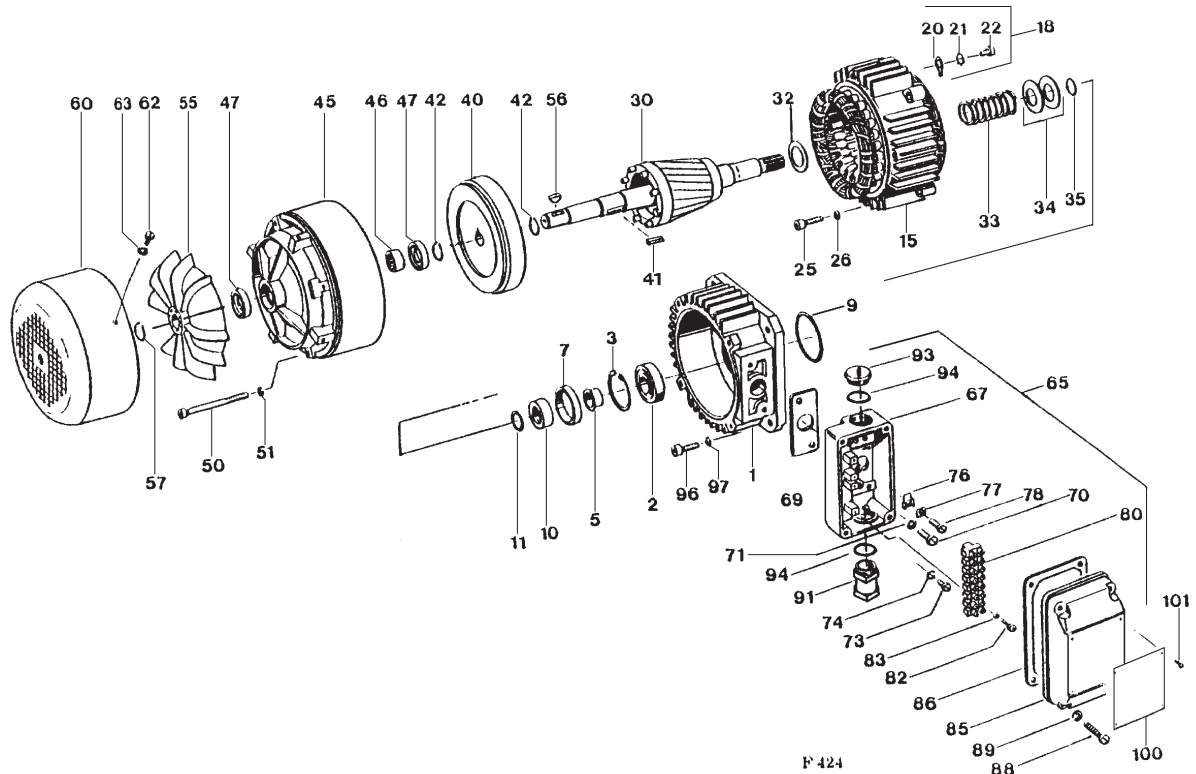


Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.

Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel.

Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

The information in the column "Designation" is only for internal use.



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Bennenung	Designation
	35 330 89 11 9	1	2A05 S	1)	(Pos.1-65)	Motor
	35 330 88 11 9	1	2/8A05 S	1)	(Pos.1-65)	Motor
1	35 331 01 03 0	1			Motorflansch	Motor flange
2	560 030 0	1	6004		Rillenkugellager	Grooved ball bearing
3	506 105 0	1	42x1,75		Sicherungsring	Locking ring
5	561 819 0	1	18/20/12		DU-Buchse	DU-bushing
7	561 858 0	1	A30x42x7		Wellendichtring	Shaft sealing ring
9	515 946 0	1	55x2		Runddichtring	Round sealing ring
10	36 331 00 51 0	1			Abstandsring	Spacer ring
11	515 956 0	1	17,5x1,4		Runddichtring	Round sealing ring
15	35 330 79 12 9	1	2A05 S	1)	Stator	Stator
	35 330 78 12 9	1	2/8A05 S	1)		
18	35 330 50 81 0	1			(Pos.20-22)	
20	517 827 0	1			Erdungsklemme	Earth clamp
21	506 969 0	1	A4,3		Kabelschuh	Cable lug
22	506 907 0	1	AM4x10		Zahnscheibe	Teeth lock washer
25	500 231 0	4	M6x20		Schneidschraube	Tapping screw
26	506 335 0	4			DIN 912-8.8	Socket head cap screw
30	35 330 02 13 0	1	6		DIN 7980	Federring
32	507 806 0	1			DIN 988	Spring washer
33	34 331 00 94 0	1	22x31x1		Rotor	Rotor
34	562 938 0	2	35,5x1,3x0,9x0,5		Paßscheibe	Adjusting washer
					Druckfeder	Pressure spring
					Tellerfeder	Belleville spring washer

Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation
35	507 809 0	1	A18	DIN 7993	Spreng Ring	Spring ring
40	35 330 02 18 0	1			Bremsscheibe	Brake disc
41	537 928 0	1	A5x5x20	DIN 6885	Paßfeder	Adjusting washer
42	506 386 0	1	17x1	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
45	35 331 00 02 0	1			Motordeckel	Motor cover
46	561 867 0	1	DB 16221P		Nadelhülse	Needle bush
47	561 059 0	1	A16x28x7		Wellendichtring	Shaft sealing ring
50	500 842 0	4	M6x75	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
51	506 335 0	4	6	DIN 7980	Federring	Spring washer
55	506 335 0	1	V71 R/14		Lüfterrad	Fan wheel
56	537 936 0	1	5x6,5	DIN 6888	Scheibenfeder	Woodruff key
57	506 890 0	1	14x1	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
60	576 032 0	1	175,5x75		Lüfterhaube	Fan cowl
62	500 419 0	4	M5x8	DIN 933-8.8	Skt-Schraube	Hexagon head cap screw
63	506 970 0	4	A5,1		Zahnscheibe	Teeth lock washer
67	40 259 00 40 0	1		2)	Klemmenkasten	Terminal box
69	40 259 00 95 0	1			Dichtung	Seal
70	502 082 0	2	AM6x20	DIN 84-4.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
71	506 411 0	2	A6,4		Zahnscheibe	Teeth lock washer
73	502 230 0	1	AM5x8	DIN 85-4.8	Flachkopfschraube	Flat head screw
74	506 970 0	1	A5,1		Zahnscheibe	Teeth lock washer
76	517 011 0	1	D10		Klemmbügel	Clamping saddle
77	02 321 03 52 0	1			Vierkantscheibe	Square head washer
78	502 070 0	1	AM5x16	DIN 84-4.8	Zyl-Schraube	Cheese head cap screw
80	518 862 0	1	1621		Klemmleiste	Terminal strip
82	505 905 0	2	CM3x20	DIN 7500	Schraube	Screw
83	506 819 0	2	3,2	DIN 125	Scheibe	Disc
85	32 251 00 41 0	1		3)	Klemmenkastendeckel	Cover for terminal box
86	32 251 01 95 0	1			Dichtung	Seal
88	502 129 0	4	AM5x30	DIN 84-4.8	Zyl-Schraube	Cheese head cap screw
89	506 900 0	4	5	DIN 7980	Federring	Spring washer
91	519 213 0		Pg16	x)	Kabelverschraubung	Conduit gland
93	518 018 0		Pg16	x)	Verschlußstopfen	Drain plug
94	518 860 0	2	20x2		Runddichtring	Round sealing ring
96	500 231 0	4	M6x20	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
97	506 996 0	1	6	DIN 7980	Federring	Spring washer
100	51 250 02 80 0	1		(Pos.101)	Typenschild	Type plate
101	504 996 0	4	3x8		Kernnagel	Grooved dowel pin

1) Bitte Betriebsspannung und Frequenz angeben.

2) Pos.69 und 86 immer mitbestellen.

3) Pos.86 immer mitbestellen

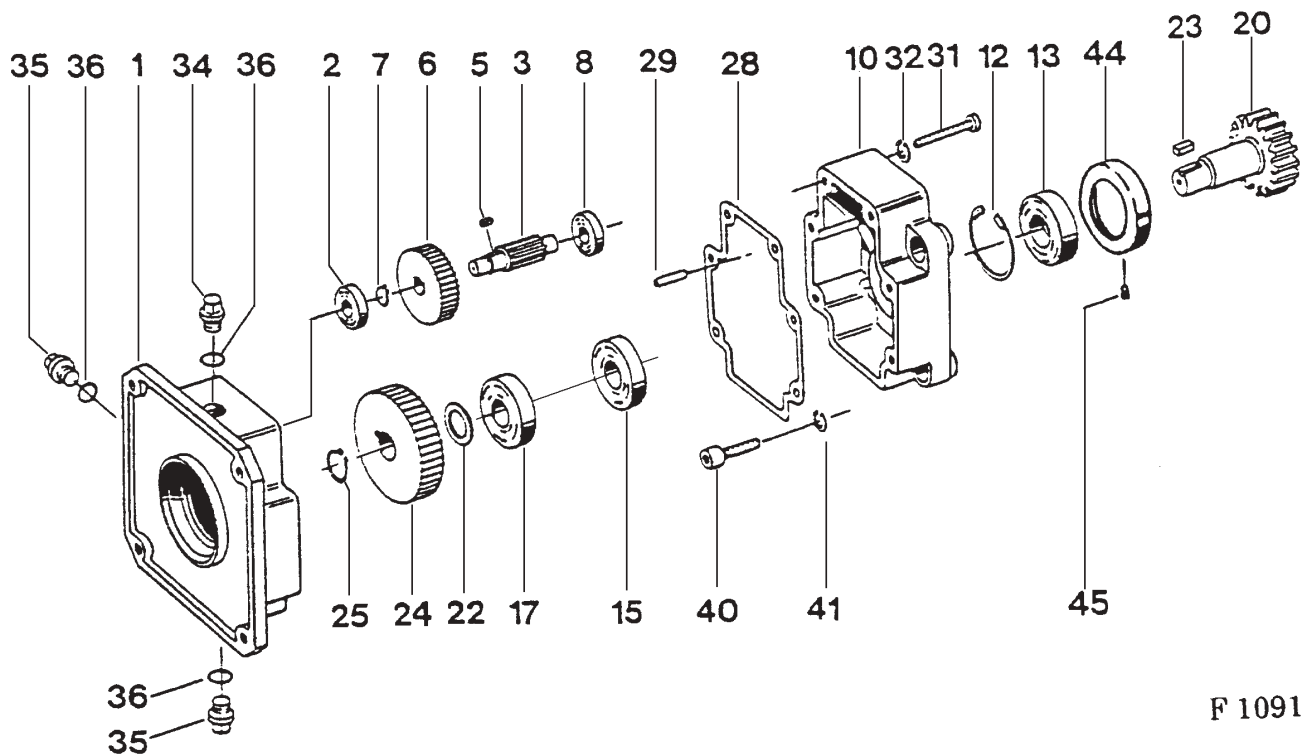
x) Stückzahl nach Bedarf

1) Please state operating voltage and frequency.

2) Always include items 69 and 86 in order.

3) Always include item 86 in order

x) Quantity as required



F 1091

Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation		
	51 250 56 36 0	1	FU-B 11 .. 19	Getriebe	Gear		
	51 250 57 36 0	1	FU-B 11 .. 22				
	51 250 58 36 0	1	FU-B 11 .. 26				
	51 250 59 36 0	1	FU-B 11 .. 31				
	51 250 .. 36 0	1	FU-B 11 .. 35				
	51 250 .. 36 0	1	FU-B 11 .. 39				
	51 250 68 36 0	1	FU-B 12 .. 26	Getriebe	Gear		
	51 250 71 36 0	1	FU-B 12 .. 39				
	51 250 15 37 0	1	FU-B 18 .. 12	Getriebe	Gear		
	51 250 13 37 0	1	FU-B 18 .. 15				
	51 250 14 37 0	1	FU-B 18 .. 22				
	1	51 250 00 01 0	1		Getriebegehäuse	Gear box	
	2	560 029 0	1	6000-2RS	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
	3	51 253 00 19 0	1	Z=11	Ritzelwelle	Pinion	
		51 253 10 19 0	1	Z=12			
		51 253 01 19 0	1	Z=13			
		51 253 02 19 0	1	Z=15			
		51 253 03 19 0	1	Z=19			
51 253 04 19 0		1	Z=22				
51 253 05 19 0		1	Z=26				
51 253 06 19 0		1	Z=31				
51 253 07 19 0		1	Z=35				
51 253 08 19 0		1	Z=39				

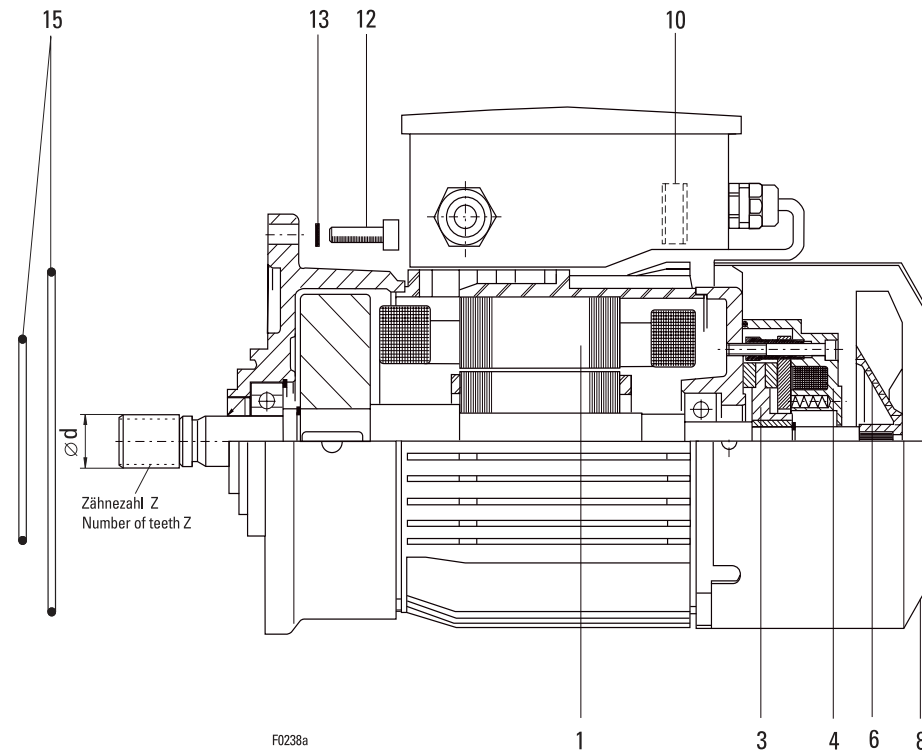
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation
5	537 964 0	1	B4x4x12 DIN 6885	Paßfeder Feather key
6	51 253 12 11 0	1	Z=57	Zahnrad Toothed wheel
7	507 029 0	1	S10x16x1,2 DIN 988	Stützscheibe Spacer ring
8	560 029 0	1	6000-2RS DIN 625	Rillenkugellager Grooved ball bearing
10	51 253 01 02 0	1		Getriebedeckel Gear cap
12	506 105 0	1	42x1,75 DIN 472	Sicherungsring Locking ring
13	560 950 0	1	6004-2RS DIN 625	Rillenkugellager Grooved ball bearing
15	561 869 0	1	A20x42x7 DIN 3760	Wellendichtring Shaft seal
17	560 950 0	1	6004-2RS DIN 625	Rillenkugellager Grooved ball bearing
20	41 253 00 22 0	1	Z=17 FU-B 11	Abtriebsritzel Drive shaft
	51 253 00 22 0	1	Z=11 FU-B 12	
	51 253 02 22 0	1	Z=19 FU-B 18	
22	507 857 0	1	18x25x1 DIN 988	Paßscheibe Adjusting washer
23	537 967 0	1	6x6x14 DIN 6885	Paßfeder Feather key
24	51 253 01 11 0	1	Z=68 FU-B 1 ... 11	Zahnrad Toothed wheel
	51 253 13 11 0	1	Z=87 FU-B 1 ... 12	
	51 253 02 11 0	1	Z=66 FU-B 1 ... 13	
	51 253 03 11 0	1	Z=64 FU-B 1 ... 15	
	51 253 04 11 0	1	Z=60 FU-B 1 ... 19	
	51 253 05 11 0	1	Z=57 FU-B 1 ... 22	
	51 253 06 11 0	1	Z=53 FU-B 1 ... 26	
	51 253 07 11 0	1	Z=48 FU-B 1 ... 31	
	51 253 08 11 0	1	Z=44 FU-B 1 ... 35	
	51 253 09 11 0	1	Z=40 FU-B 1 ... 39	
25	506 948 0	1	18x1,2 DIN 471	Sicherungsring Locking ring
28	51 253 00 95 0	1		Dichtung Seal
29	504 12 0	2	6m6x18 DIN 7	Zyl-Stift Dowel pin
31	500 390 0	4	M6x45 DIN 912-8.8	Zyl-Schraube Socket head cap screw
32	506 335 0	4	6 DIN 7980	Federring Spring washer
34	51 253 00 90 0	1		Entlüftungsschraube Vent screw
35	503 965 0	2	M10x1 DIN 910-5.8	Verschlußschraube Screw plug
36	515 996 0	3	C10x13,5 DIN 7603	Dichtring Sealing ring
40	500 234 0	4	M8x25 DIN 912-8.8	Zyl-Schraube Socket head cap screw
41	506 459 0	4	8 DIN 7980	Federring Spring washer
44	51 253 00 51 0	1		Zentrierring Eccentric ring
45	503 907 0	1	M6x5 DIN 551-5.8	Gewindestift Threaded pin



Originalteile  
Original parts  
SF 14



8/2F12  
SF ... 123-1



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description					Benennung	Designation		
	21 270 87 11 9	1	SF 17 113 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)	Z	d	Motor kompl.	Motor complete		
		1	SF 14 113 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)	6	9,60				
	21 270 86 11 9	1	SF 17 111 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)	7	10,75				
		1	SF 17 219 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
		1	SF 15 226 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
		1	SF 14 111 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
		1	SF 25 230 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
		1	SF 25 230 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
	21 270 85 11 9	1	SF 17 109 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)	9	12,85				
		1	SF 17 217 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
		1	SF 15 224 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
		1	SF 14 109 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
		1	SF 25 226 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
		1	SF 25 228 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
		1	SF 25 228 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
	21 270 84 11 9	1	SF 17 107 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)	11	14,95				
		1	SF 17 215 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
		1	SF 15 222 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
		1	SF 14 107 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
	21 270 83 11 9	1	SF 17 213 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)	9	19,20				
		1	SF 15 220 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
		1	SF 25 222 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
		1	SF 25 224 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
	21 270 82 11 9	1	SF 17 211 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)	11	22,30				
		1	SF 15 218 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)						
	21 270 74 11 9	1	SF 17 209 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)	9	27,85				
	21 270 73 11 9	1	SF 17 207 123-1	1)	(Pos.1-13,16-25)	11	32,35				





Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	567 098 0	1	1)	Stator	Stator
3	567 100 0	1	Gr.8	Bremsrotor	Brake rotor
4	567 102 0	1	104V-120V	Bremse	Brake
	567 103 0	1	130V-150V		
	567 104 0	1	156V-180V		
6	567 008 0	1	VA034801	Lüfterrad	Fan wheel
8	567 010 0	1	VC079001	Lüfterhaube	Fan cowling
10	567 108 0	1	PME 400	Gleichrichter	Rectifier
	567 190 0	1	PMB 400		
12	500 231 0	4	M6x20	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
13	506 838 0	4	S6	Sicherungsscheibe	Locking disc
15	515 020 0	1	130x2	Runddichtring	Round sealing ring
	515 953 0	1	70x2		
16	567 014 0	1		Klemmenkasten	Terminal box
	567 058 0	1	5)		
17	567 016 0	1		Klemmenkastendeckel	Terminal box lid
18	561 012 0	1	20x35x7	Wellendichtring	Shaft seal
19	560 091 0	1	6204-2RS	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
20	506 201 0	1	26x1,2	Sicherungsring	Locking ring
22	560 017 0	1	6202-2RS	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
24	502 942 0	4	M4x45	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
25	506 093 0	1	15x1	Sicherungsring	Locking ring

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz, Getriebemotortyp und Motortyp angeben.

2) Spulenspannung

3) Nicht für Motorspannungen 190...210V/60Hz

4) Nur für Motorspannungen 190...210V/60Hz

5) Nur für spannungsumschaltbare Motore

6) nur austauschbar bei Z 6 - 11, d < 20mm

1) Please state operating voltage, frequency, type of geared motor and type of motor.

2) Coil voltage

3) Not for supply voltage 190...210V/60Hz

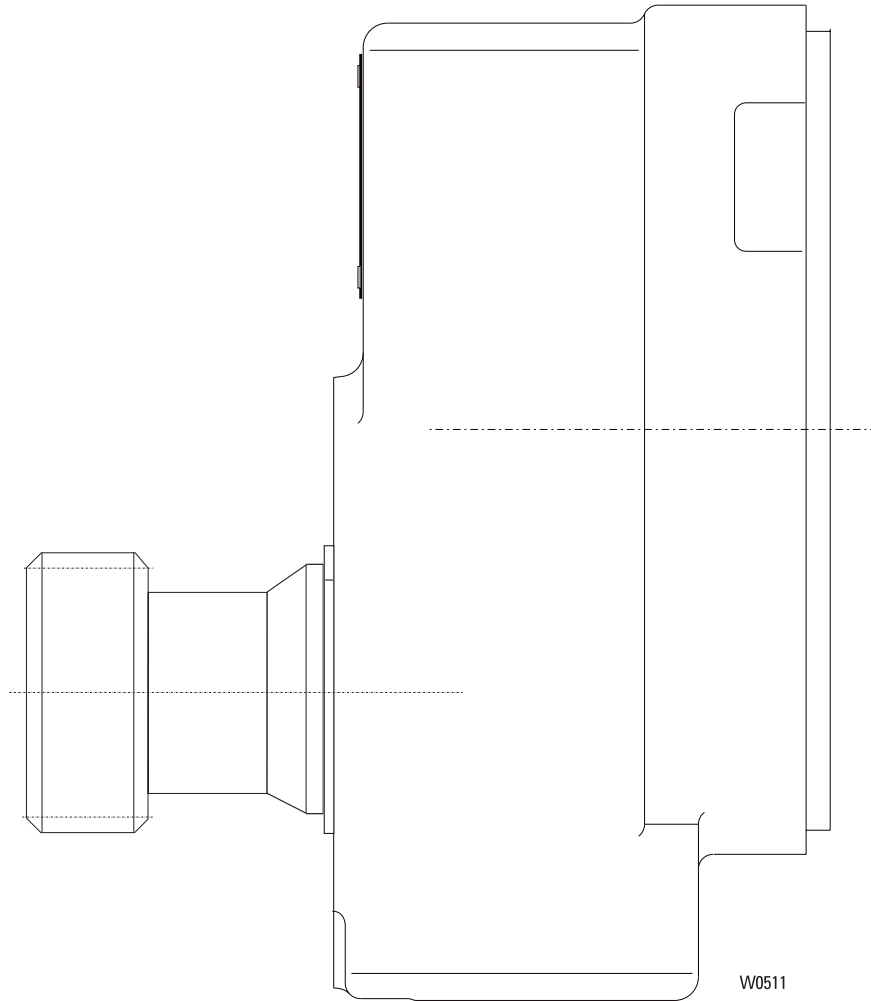
4) Only for supply voltage 190...210V/60Hz

5) Only for multi-voltage motors

6) Only replaceable at Z 6 - 11, d < 20mm



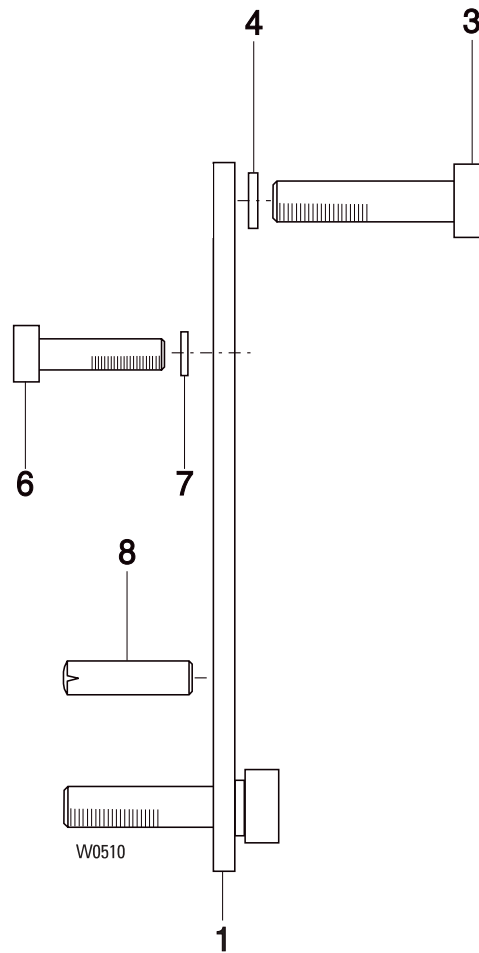
## SF 14



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation
	21 270 20 30 0	1	SF14 113	Getriebe Gear
	21 270 21 30 0	1	SF14 111	
	21 270 22 30 0	1	SF14 109	
	21 270 23 30 0	1	SF14 107	

Getriebe nur komplett lieferbar.  
Ohne Getriebeöl: Erforderliche Menge siehe Betriebsanleitung

Gear only available as complete unit.  
Without gear oil: amount required see operating instruction



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	21 273 01 58 0	1	SF14	Flanschplatte	Flange plate
3	500 234 0	4	M8x55	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
4	506 839 0	4	S8	Sicherungsscheibe	Locking disc
6	500 144 0	4	M8x16	Zyl-Schraube	Socket head screw
7	506 839 0	4	S8	Sicherungsscheibe	Locking disc
8	504 033 0	2	8m6x40	Zyl-Stift	Pin